



MITTEILUNGSBLATT

Studienjahr 2016/2017 – Ausgegeben am 26.06.2017 – 31. Stück

Sämtliche Funktionsbezeichnungen sind geschlechtsneutral zu verstehen.

VERORDNUNGEN, RICHTLINIEN

162. Äquivalenzverordnung zum Curriculum Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008) (A066 814)

Anwendungsbereich

§ 1. (1) Im Zuge der Einführung des Masterstudiums Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017) (A 066 814) und der damit verbundenen Ablösung des bisher angebotenen Lehrangebotes des Masterstudiums Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008) (A 066 814) wird mittels dieser Äquivalenzverordnung festgelegt, welche Ersatzlehrveranstaltungen aus dem neu eingerichteten Masterstudiums Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017) (A 066 814) anstelle von nicht mehr angebotenen Lehrveranstaltungen des Masterstudiums Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008) (A 066 814) zu absolvieren sind. Die Ersatzlehrveranstaltungen können nur dann absolviert werden, wenn das entsprechende Lehrangebot aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008) (A 066 814) nicht mehr angeboten wird.

(2) Diese Äquivalenzverordnung hat Gültigkeit für jene Studierenden, die sich noch im Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008) (A 066 814) befinden und bezieht sich auf folgende Curricula in der jeweils geltenden Fassung:

Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008) (A 066 814):

Curriculum für das Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, erschienen im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG, 36. Stück, Nr. 317, am 25.6.2008, im Studienjahr 2007/2008 inklusive der Änderungen (erschieden im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG, 33. Stück, Nr. 220, am 25.06.2013, im Studienjahr 2012/2013 und 27. Stück, Nr. 175, am 25.06.2015, im Studienjahr 2014/2015).

Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017) (A 066 814):

Curriculum für das Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017), erschienen im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG, 26. Stück, Nr. 113, am 04.05.2017, im Studienjahr 2016/2017

Bachelorstudium Deutsche Philologie (Version 2011) (A 033 617): Curriculum für das Bachelorstudium Deutsche Philologie (Version 2011), erschienen im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG, 23. Stück, Nr. 151, am 17.06.2011, im Studienjahr 2010/2011 inklusive der Änderung (erschieden im Mitteilungsblatt der Universität Wien nach UG, 40. Stück, Nr. 240, am 30.06.2014, im Studienjahr 2013/2014.

Äquivalenzliste

§ 2. Nachstehende Übersicht stellt eine **Äquivalenzliste** von (nicht mehr angebotenen) Lehrveranstaltungen des Masterstudiums Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008) (A 066 814) und ersatzweise zu absolvierenden Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017) (A 066 814) dar.

Äquivalenzliste für das Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008) (A 066 814):

Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008)	ECTS	sind mit den folgenden Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017) äquivalent.	ECTS
Modul 1 Grundlagen im Forschungs- und Praxisfeld DaF/DaZ (GFP) - GFP 1.1 (VO/SE Einführung in die Beobachtung und Analyse von Deutsch als Fremd-/Zweitsprache-Unterricht)	4	Modul 1: Grundlagen im Forschungs- und Praxisfeld DaF/DaZ - UE Orientierung über Handlungsfelder	4
GFP 1.2 VO Grundfragen einer Sprachenpolitik für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache	4	M-05,4 Wahlmodul Deutsch als Fremd- und Zweitsprache - (VO Grundfragen einer Sprachenpolitik für DaF/Z) Anmerkung: Die Vorlesung wird im Rahmen des Bachelorstudiums Deutsche Philologie angeboten (SPL10).	4
Modul 1 Grundlagen im Forschungs- und Praxisfeld DaF/DaZ (GFP) - GFP 1.3 (SE Anleitung zum Erstellen des Studienprozessportfolios (PA))	1	Modul 1: Grundlagen im Forschungs- und Praxisfeld DaF/DaZ - VO DaF-/DaZ-Fachgeschichte, Forschungsgegenstände und -methoden	4
Modul 1 Grundlagen im Forschungs- und Praxisfeld DaF/DaZ (GFP) - GFP 1.4 (Selbststudium und Lektüre)	5		
Modul 2 Linguistik und Grammatik (LG) - LG 2.1 (VO Linguistische und didaktische Grammatik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache)	4	Modul 2: Linguistische Grundlagen von DaF-/DaZ-Bildungsangeboten - VO Linguistische Grundlagen von DaF-/DaZ-Bildungsangeboten	4
Modul 2 Linguistik und Grammatik (LG) - LG 2.2 (SE Ausgewählte Fragestellungen der Grammatikvermittlung Deutsch als Fremd- und Zweitsprache)	6	Modul 2: Linguistische Grundlagen von DaF-/DaZ-Bildungsangeboten - SE Diagnose, Aneignung und Vermittlung	6

Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008)	ECTS	sind mit den folgenden Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017) äquivalent.	ECTS
Modul 3 In der Fremdsprache/Zweitsprache Handeln Lernen: Bedingungen und Voraussetzungen (SHL) - SHL 3.1 (SE Lehr- und Lernmaterialien und (Neue) Medien im Hinblick auf Spracherwerb und Sprachvermittlung)	3	Modul 5: Bildungswissenschaftliche Zugänge zu DaF-/DaZ-Handlungsfeldern - VO DaF-/DaZ-Vermittlung in spezifischen Handlungsfeldern	4
Modul 3 In der Fremdsprache/Zweitsprache Handeln Lernen: Bedingungen und Voraussetzungen (SHL) - SHL 3.1 (SE Lehr- und Lernmaterialien und (Neue) Medien im Hinblick auf Spracherwerb und Sprachvermittlung, 3 ECTS + 3 ECTS Zusatzleistung)	6	Modul 5: Bildungswissenschaftliche Zugänge zu DaF-/DaZ-Handlungsfeldern - SE Bildungswissenschaftliche Grundlagen für spezifische DaF-/DaZ-Handlungsfelder	6
Modul 3 In der Fremdsprache/Zweitsprache Handeln Lernen: Bedingungen und Voraussetzungen (SHL) - SHL 3.2 (SE Diagnose (Sprachstand, Sprachlernbedarf))	3	Modul 3 (Zweit-)Spracherwerb, Modelle sprachlicher Bildung, Curricula - VO Spracherwerbstheoretische Grundlagen	4
Modul 3 In der Fremdsprache/Zweitsprache Handeln Lernen: Bedingungen und Voraussetzungen (SHL) - SHL 3.3 (SE Sprachliche Fertigkeiten)	3	Modul 5: Bildungswissenschaftliche Zugänge zu DaF-/DaZ-Handlungsfeldern - VO DaF-/DaZ-Vermittlung in spezifischen Handlungsfeldern	4
Modul 3 In der Fremdsprache/Zweitsprache Handeln Lernen: Bedingungen und Voraussetzungen (SHL) - SHL 3.3 (SE Sprachliche Fertigkeiten, 3 ECTS + 3 ECTS Zusatzleistung)	6	Modul 5: Bildungswissenschaftliche Zugänge zu DaF-/DaZ-Handlungsfeldern - SE Bildungswissenschaftliche Grundlagen für spezifische DaF-/DaZ-Handlungsfelder	6
Modul 3 In der Fremdsprache/Zweitsprache Handeln Lernen: Bedingungen und Voraussetzungen (SHL) - SHL 3.4 (SE Lernerautonomie)	3	Modul 5: Bildungswissenschaftliche Zugänge zu DaF-/DaZ-Handlungsfeldern – VO DaF-/DaZ-Vermittlung in spezifischen Handlungsfeldern	4

Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008)	ECTS	sind mit den folgenden Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017) äquivalent.	ECTS
Modul 3 In der Fremdsprache/Zweitsprache Handeln Lernen: Bedingungen und Voraussetzungen (SHL) - SHL 3.4 (SE Lernerautonomie, 3 ECTS + 3 ECTS Zusatzleistung)	6	Modul 5: Bildungswissenschaftliche Zugänge zu DaF-/DaZ-Handlungsfeldern - SE Bildungswissenschaftliche Grundlagen für spezifische DaF-/DaZ-Handlungsfelder	6
Modul 4 Kulturübergreifende Kommunikation – Sprachenpolitik – Mehrsprachigkeit (KSM) - KSM 4.1 (SE Interkulturelle Kommunikation)	3	Modul 3 (Zweit-)Spracherwerb, Modelle sprachlicher Bildung, Curricula - SE Modelle, Angebote und Curricula	6
Modul 4 Kulturübergreifende Kommunikation – Sprachenpolitik – Mehrsprachigkeit (KSM) - KSM 4.3 (SE Die deutsche Sprache im Kontext von individueller und gesellschaftlicher Mehrsprachigkeit)	3		
Modul 4 Kulturübergreifende Kommunikation – Sprachenpolitik – Mehrsprachigkeit (KSM) - KSM 4.2 (SE Sprachenpolitik, Sprachenrechte und Sprachförderung)	6	Modul 4: Methoden der Sprachvermittlung - SE Sprachliche Bildung, Sprachförderung und Deutschunterricht in der Schule	6
Modul 5 Schwerpunkte der Vermittlung: Landeskunde, Textkompetenz, Literatur (LTL) - LTL 5.1 (SE Landeskunde)	3	Modul 6: Kulturwissenschaftliche und reflexive Zugänge - SE Kulturelles und -reflexives Lernen	3
Modul 5 Schwerpunkte der Vermittlung: Landeskunde, Textkompetenz, Literatur (LTL) - LTL 5.1 (SE Landeskunde)	6	Modul 6: Kulturwissenschaftliche und reflexive Zugänge - SE Kulturelles und -reflexives Lernen	6
Modul 5 Schwerpunkte der Vermittlung: Landeskunde, Textkompetenz, Literatur (LTL) - LTL 5.2 (SE Sprach- und Textkompetenz)	3	Modul 7: Kontrastsprache / Wissenschaftssprache und individueller Studienschwerpunkt - SE Aktuelle DaF-/DaZ-Themen	3
Modul 5 Schwerpunkte der Vermittlung: Landeskunde, Textkompetenz, Literatur (LTL) - LTL 5.2 (SE Sprach- und Textkompetenz)	6	Modul 7: Kontrastsprache / Wissenschaftssprache und individueller Studienschwerpunkt - SE Wissenschaftssprache Deutsch	6

Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008)	ECTS	sind mit den folgenden Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017) äquivalent.	ECTS
Modul 5 Schwerpunkte der Vermittlung: Landeskunde, Textkompetenz, Literatur (LTL) - LTL 5.2 (SE Sprach- und Textkompetenz)	6	Modul 7: Kontrastsprache / Wissenschaftssprache und individueller Studienschwerpunkt - SE Kontrastsprache in DaF-/DaZ-Bildungsangeboten	6
Modul 5 Schwerpunkte der Vermittlung: Landeskunde, Textkompetenz, Literatur (LTL) - LTL 5.3 (SE Literatur im Unterricht des Deutschen als Zweit- und Fremdsprache)	3	Modul 6: Kulturwissenschaftliche und reflexive Zugänge - SE Kulturbezogene Lerngegenstände	3
Modul 5 Schwerpunkte der Vermittlung: Landeskunde, Textkompetenz, Literatur (LTL) - LTL 5.3 (SE Literatur im Unterricht des Deutschen als Zweit- und Fremdsprache)	6	Modul 6: Kulturwissenschaftliche und reflexive Zugänge - SE Kulturbezogene Lerngegenstände	6
Modul 6 Kontrastsprache und Individueller Studienschwerpunkt (KISS) - KISS 6.1 (Sprachpraktikum Kontrastsprache (SP))	3	Modul 6: Kulturwissenschaftliche und reflexive Zugänge - PR Kulturbezogenes und -reflexives Praktikum	4
Modul 6 Kontrastsprache und Individueller Studienschwerpunkt (KISS) - KISS 6.2 (SE Thematische Vertiefung (Wahl))	3	Modul 7: Kontrastsprache / Wissenschaftssprache und individueller Studienschwerpunkt - SE Aktuelle DaF-/DaZ-Themen	3
Modul 6 Kontrastsprache und Individueller Studienschwerpunkt (KISS) - KISS 6.3 (SE Thematische Vertiefung (Wahl))	3	Modul 7: Kontrastsprache / Wissenschaftssprache und individueller Studienschwerpunkt - SE Aktuelle DaF-/DaZ-Themen	3
Modul 7 Methoden der Sprachvermittlung (MSV) - MSV 7.1 (SE Methodik)	6	Modul 4: Methoden der Sprachvermittlung - SE Methodik Erwachsenenbildung	6
Modul 7 Methoden der Sprachvermittlung (MSV) - MSV 7.2 (Hospitationspraktikum I)	2	Modul 1: Grundlagen im Forschungs- und Praxisfeld DaF/DaZ - PR Hospitationspraktikum	3
Modul 7 Methoden der Sprachvermittlung (MSV) - MSV 7.3 (Interkulturelles Praktikum)	2	Modul 1: Grundlagen im Forschungs- und Praxisfeld DaF/DaZ - PR Hospitationspraktikum	3

Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2008)	ECTS	sind mit den folgenden Lehrveranstaltungen aus dem Masterstudium Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Version 2017) äquivalent.	ECTS
Modul 7 Methoden der Sprachvermittlung (MSV) - MSV 7.4 (Hospitationspraktikum II)	2	Modul 4: Methoden der Sprachvermittlung - Hospitations- und Unterrichtspraktikum	6
Modul 7 Methoden der Sprachvermittlung (MSV) - MSV 7.5 (Unterrichtspraktikum)	2		
FP 8 SE Empirisches Forschen im Praxisfeld Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, Forschungsprojekt	9	Modul 8: Wissenschaftliche Vertiefung und Masterarbeit - SE Master: Methodologie und Forschungspraxis im Feld DaF/ DaZ	9
MAP 9.1 SE Kolloquium zur Masterprüfung	6	Modul 8: Wissenschaftliche Vertiefung und Masterarbeit - SE Masterarbeit	4

Hinweis: ECTS Unterschiede werden durch ECTS-Ergänzungen ausgeglichen.

§ 3. Diese Verordnung tritt mit 01.10.2017 in Kraft.

Der Studienpräses:
Lieberzeit

Der Vize-Studienprogrammleiter
Dvorecky